



MOTOROLA

HS820
Wireless Headset
with *Bluetooth*[®]
Technology

START HERE >

Welcome

The Motorola Wireless Headset HS820 with *Bluetooth*® technology defies traditional expectations. This latest product by Motorola makes connectivity invisible and reliable. It is astonishingly advanced, yet intuitive and simple to use. It is decidedly smaller than its predecessors, yet more eye-catching than ever. And although you are no longer connected by wires, you are intrinsically connected to a growing group of leading-edge technology pioneers who are embracing the global *Bluetooth* movement.

Innovation is a recognized part of Motorola's 75-year heritage. A company that understands the way the world is moving...and then jumps in to intelligently shape its direction. Motorola consumer products with *Bluetooth* wireless technology are challenging the expected and defying the traditional rules. Connectivity is bringing us together—need it be hampered by wires? Technology is making life more integrated—must it be complicated?

Motorola is actively creating *Bluetooth* solutions for work, for play, for home, for life—everywhere around the globe. Welcome to the movement. And thank you for choosing the Motorola Wireless Headset HS820!

Contents

Safety and General Information	3
Introduction	6
What Is Bluetooth Wireless Technology?	6
How Can I Use My Wireless Headset?	6
Headset Features	7
Using Your Headset	8
Charging Your Headset Battery	8
Wearing Your Headset	10
Pairing Your Headset and Phone	11
Adjusting Headset Volume	13
Making and Receiving Calls	13
Using Your Headset Indicator LED	15

Safety and General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION. READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR DEVICE.

Users are not permitted to make changes or modify the device in any way. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. See 47 CFR Sec. 15.21.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. See 47 CFR Sec. 15.19(3).

Electromagnetic Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Facilities

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts, turn off your device in any facility where posted

notices instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your device when on board an aircraft. Any use of a device must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Hearing Aids

Some devices may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult with your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Industry Canada Notice to Users

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device Ref IC RSS 210 Sec. 5.11. The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that registration was performed based on a Declaration of Conformity indicating that Industry Canada technical specifications were met. It does not imply that Industry Canada approved the equipment. See Ref IC Self-Marking 6(f) and RSP-100 Sec. 4.

FCC Notice to Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Introduction

What Is Bluetooth Wireless Technology?

Bluetooth devices communicate without wires, using built-in radio transceivers that operate on a globally available radio frequency to ensure worldwide compatibility. Your *Bluetooth* Wireless Headset can communicate with other *Bluetooth* devices within a range of approximately 10 meters (33 feet).

How Can I Use My Wireless Headset?

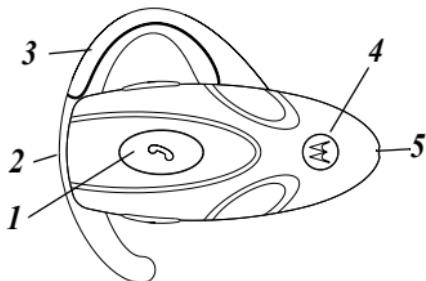
Your Wireless Headset, with *Bluetooth* technology, lets you connect with other similarly equipped devices such as a **Motorola V600 with integrated *Bluetooth* technology.**

- Use your phone hands free.
- Handle incoming and outgoing calls with the headset multifunction control button (MFB).
- Use voice activation to make calls.

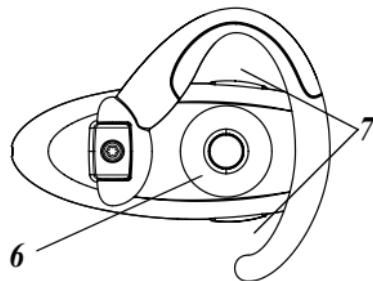
Note: The HS820 supports both Headset and Hands Free *Bluetooth* Profiles for increased functionality and compatibility with more products. Consult your user's guide for more information.

Headset Features

Headset (Top View)



Headset (Bottom View)



1 Multifunction Button (MFB)—Controls multiple headset functions.

2 Charging Port—Accepts the plug for your handset battery charger.

3 Earhook—Attaches headset to ear.

4 Headset Indicator LED—Provides a visual cue about headset status.

5 Microphone—Picks up your voice input.

6 Speaker—Plays the sound you receive on the call.

7 Volume Control Buttons—Adjusts speaker volume up or down.

Using Your Headset

Charging Your Headset Battery

When to Charge

First-Time Use—Before you can use your headset, charge its self-contained battery for two hours.

Recharging—When you hear five rapid high tones through the headset speaker, repeated at 20-second intervals, the headset battery needs recharging.

Over extended periods of time, batteries gradually wear down and require longer charging times. This is normal.

Additionally, your battery will have less standby time the more you talk on the phone with your headset.



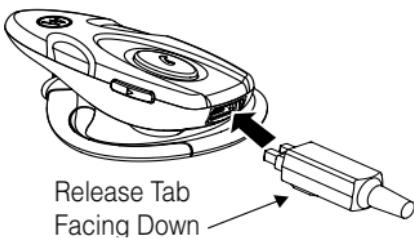
The rechargeable batteries that power your wireless headset must be disposed of properly and may need to be recycled. Contact your local recycling center for proper disposal methods.

Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

How to Charge

Step

- 1 Plug the Motorola charger into the headset, with the charger's release tab facing down and the headset facing up.



- 2 Plug the other end of the charger into an electrical outlet.

During charging, the headset indicator turns on and remains on until charging completes. The headset will not work while charging. Your headset fully charges in approximately two hours.

- 3 When charging completes (indicator off), remove the charger from the electrical outlet, press the release tab, and detach the charger from the headset.
- 4 To power your headset on, press and hold the MFB for 3 seconds until LED flashes rapidly. To turn your headset off after use, press and hold the MFB for 3 seconds until the headset flashes rapidly and turns off.

Note: You can also use a Motorola Original Vehicle Power Adapter to charge the headset battery while in your vehicle.

A fully charged headset battery provides approximately:

- 6 hours talk time
- 100 hours standby time

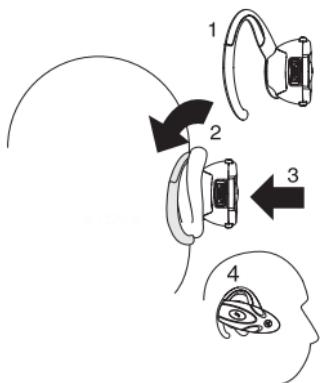
Wearing Your Headset

Placing the Headset on Your Ear

When packaged, the headset is originally set up to wear on the right ear. To place the headset on your ear:

Step

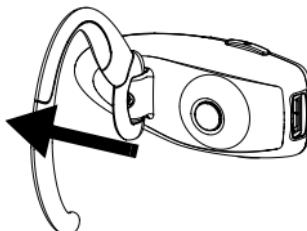
- 1 Open the earhook (45° from the headset).
- 2 Loop the earhook over your ear.
- 3 Press the headset to your ear.
- 4 Point the microphone toward your mouth.



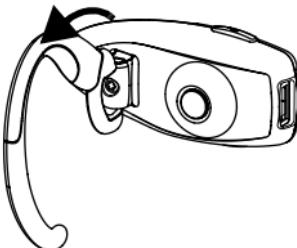
Changing for Wear on the Left Ear

Step

- 1** Open the earhook
(90° from the headset).



- 2** Gently lift and pull the top of the earhook up and off the upper hinge pin. Then pull it away to remove it.



- 3** Flip the headset over.

- 4** Hook the bottom of the earhook onto the lower hinge pin, then lift and pull the top of the earhook over the upper hinge pin.

- 5** To change the volume button orientation, see “Adjusting Headset Volume” on page 15.

Pairing Your Headset and Phone

Note: You must pair your headset and phone before you can make a call.

“Pairing” creates a link between devices with *Bluetooth* wireless technology, and allows the phone to remember the headset’s unique ID. When your headset and phone are paired, your headset automatically connects to your phone.

Pairing

With the headset and phone close together:

Action

- 1 With the headset off, hold the Multifunction Button until the LED remains on (about 5 seconds).
- 2 Perform a *device discovery* from the phone.
For details on device discovery for your phone, refer to the phone’s user’s guide.

When the scan is complete, the phone displays the devices found.

- 3 Select the Motorola HS820 from the discovered devices list and confirm following the on screen prompts.
- 4 When prompted by the phone, enter the passkey **0000** and confirm to pair the headset with the phone. The device ID is now stored in the phone’s memory. Pairing is successful when the headset indicator flashes rapidly.

Pairing to Additional Devices

Your headset can store pairing information for up to eight different devices with *Bluetooth* wireless technology. Devices are stored in a “Paired Device List” in memory in the order entered. When an attempt to pair to more than eight devices is made, the oldest paired device is removed from the list.

Any of the eight paired devices can initiate a connection to the headset.

The headset will only automatically initiate a connection (upon power-up) with the ***last*** device it was ***connected to***. If you want to connect the headset to another device in the paired device list, you must initiate the connection from that device. Whichever of the eight devices initiates a connection to the headset afterwards, that device then becomes the “last connected” device.

Adjusting Headset Volume

Increasing or Decreasing Volume

To increase speaker volume, press the top volume button repeatedly until you reach the desired volume level.

To decrease speaker volume, press the bottom volume button repeatedly until you reach the desired volume level.

Volume Orientation Technology

To change the volume button orientation for left or right ear:

Action

With the headset off, press the Multifunction button and desired volume button to assign as “volume up” until the LED flashes 2 times and the headset powers up.

Making and Receiving Calls

Your headset supports both Handsfree and Headset Profiles. Accessing call functions depends on which profile your phone supports.

Note: Some phones do not support all features listed. See your phone's user's guide.

You can activate call functions for the Handsfree profile according to the following table:

Function	Device Status		Action
	Phone	Headset	
Enter Pairing (Configuration) Mode	On	Off	Press & hold MFB until LED remains lit. Headset can be discovered by another Bluetooth device.
Make a Voice Dial Call	On in idle	On	Short press MFB, speak name, phone dials call

Function	Device Status	Action	
	Phone	Headset	Handsfree Profile
Redial a Number	On-voice dialing turned on or off	On-(Idle)	Long press MFB
End a Call	On-in call	On	Short press MFB
Put Active Call On Hold	On-in call	On	Long press MFB
Resume call on hold	On-active call on hold	On	Long press MFB
Receive a Call	On-phone rings	On	Short press MFB(call is answered)
Reject a Call	On-phone rings	On	Long press MFB
Answer 2nd Incoming call	On-in call, 2nd call coming in	On	Long press MFB, places 1st call on hold, answers incoming call
Toggle between Two Active Calls	On-in call, 2nd call on hold	On	Long press MFB
Transfer Call From Phone to Headset	On-in call	On	Short press MFB, (call transferred to headset)

Note: If the link abnormally disconnects (for example, out of range) the headset tries to reestablish the link.

Using Your Headset Indicator LED

With charger plugged in:

Headset Indicator	Status
ON	charging in progress
OFF	charging complete

With no charger plugged in:

Headset Indicator	Status
OFF	power off
ON (steady)	pairing mode
10 rapid flashes	pairing successful
Flashes at a 3-second interval (.1 seconds ON 2.9 seconds OFF)	standby (not on a call)
Pulses at an 8-second interval (2.0 seconds ON, 6.0 seconds OFF)	connected (on a call)

Note: When the wireless headset is paired to the phone and there is no activity for 5 minutes, the blue flashing LED turns off. Any button press on the headset, resets the timer, and the flashing resumes. If you press the up and down volume buttons at the same time during a call, the pulsing LED turns off for the duration of that call.

Audio Tones

Audio Tone	Headset Status
Single high tone when pressing volume button	volume maximum or minimum reached
Five rapid high tones, repeated every 20 seconds	low battery
No audio indications; deteriorating audio quality	out of range
Series of 4 tones, low to high	audio link open (Headset mode), active call (hands free mode)
Ring tone	incoming call
Single high tone	pairing confirmation
Single low tone	initiate voice activation
Dual high/low tone	voice tag not recognized
Single high tone	end call

Audio Tone	Headset Status
Series of 4 tones, high to low	audio link closed (Headset mode), call ended (hands free mode)
Fast high/low tone every 5 seconds (max. & min. volume confirm beep)	no network/service
No tone	power ON/OFF

Bienvenue

Le casque sans fil HS820 avec technologie *Bluetooth*® de Motorola dépasse toutes les attentes. Ce dernier produit de Motorola permet une connectivité invisible et fiable. C'est un produit remarquablement évolué mais d'usage simple et intuitif. Il est, sans l'ombre d'un doute, plus petit que ses prédecesseurs tout en étant plus attrayant que jamais. Et même si vous ne vous connectez plus à l'aide de fils, vous êtes connectés de manière intrinsèque à groupe sans cesse plus grand de pionniers des technologies de pointe qui adoptent le mouvement mondial *Bluetooth*.

L'innovation est un élément reconnu de l'héritage Motorola qui date maintenant de 75 ans. Une entreprise qui comprend l'évolution du monde... et qui s'y élance pour en façonner l'avenir avec génie. Les produits de consommation Motorola avec technologie sans fil *Bluetooth* surpassent les attentes et défient les règles traditionnelles. La connectivité nous rapproche, alors pourquoi s'embarrasser de fils? La technologie s'intègre à la vie, faut-il pour autant se compliquer la vie?

Motorola est un créateur actif de solutions *Bluetooth* pour le travail, les loisirs, la maison et la vie, et ce, partout sur la planète. Bienvenue dans la vague. Et merci d'avoir choisi le casque sans fil HS820 de Motorola!

Contenu

Renseignements généraux et sécurité	21
Introduction	24
Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth?	24
Comment puis-je utiliser mon casque sans fil?	24
Caractéristiques du casque	25
Utilisation du casque	26
Charge de la batterie du casque	26
Port du casque	28
Appariement du casque et du téléphone	30
Réglage du volume du casque	32
Acheminement et réception d'appels	32
Utilisation des indicateurs à DEL du casque	35

Renseignements généraux et sécurité

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR UN FONCTIONNEMENT SÛR ET EFFICACE. LISEZ CES RENSEIGNEMENTS AVANT D'UTILISER VOTRE DISPOSITIF.

Les utilisateurs ne sont pas autorisés à apporter des modifications de quelque nature que ce soit. Toute modification non expressément approuvée par les autorités responsables de la conformité du produit aux normes peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements de la FCC. L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Interférence électromagnétique/compatibilité

Nota : Pratiquement tout dispositif électronique peut être sujet à l'interférence électromagnétique (EMI) s'il n'est pas adéquatement protégé ou conçu, ou s'il n'est pas configuré afin d'être compatible à l'interférence électromagnétique.

Installations

Afin d'éviter l'interférence électromagnétique et les problèmes de compatibilité, mettez votre dispositif hors tension lorsque des avis vous demandent de le faire. Il est possible que les hôpitaux et les établissements de santé utilisent du matériel sensible à l'énergie radioélectrique extérieure.

Avions

À bord d'un avion, mettez votre dispositif hors tension lorsqu'on vous demande de le faire. Utilisez toujours votre dispositif en respectant les règlements applicables que l'équipage vous demande de respecter.

Appareils médicaux

Prothèses auditives

Certains dispositifs peuvent causer de l'interférence avec des prothèses auditives. Le cas échéant, veuillez consulter votre fabricant de prothèses auditives afin de vérifier s'il est possible d'utiliser un autre modèle de prothèse.

Autres appareils médicaux personnels

Si vous utilisez tout autre appareil médical personnel, consultez le fabricant pour savoir si l'appareil est convenablement protégé contre l'énergie RF. Votre médecin peut vous aider à trouver cette information.

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et 2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celle qui pourrait occasionner un fonctionnement

inopportun. Réf. IC RSS 210 Sec. 5.11. L'acronyme « IC : » qui figure devant le numéro de certification/d'enregistrement signifie seulement que l'enregistrement a été effectué selon la Déclaration de conformité indiquant que le dispositif est conforme aux spécifications techniques d'Industrie Canada. Cela n'indique pas qu'Industrie Canada a approuvé le dispositif. Voir Réf. IC Auto-marquage 6(f) et RSP-100 Sec. 4.

Avis de la FCC aux utilisateurs

Cet appareil a été testé et est conforme aux limites relatives aux dispositifs numériques de classe B conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour offrir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans les bâtiments résidentiels. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer de l'interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie d'absence de toute interférence dans une installation donnée. Si l'appareil cause de l'interférence nuisible à la réception des postes de radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension puis sous tension, il est recommandé que l'utilisateur tente de prévenir cette interférence de l'une des manières suivantes :

- réorienter ou rediriger l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur;
- brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur;
- communiquer avec le détaillant ou avec un technicien qualifié en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

Introduction

Qu'est-ce que la technologie sans fil Bluetooth?

Les dispositifs *Bluetooth* communiquent sans fil à l'aide d'émetteurs radio intégrés qui utilisent une fréquence radio disponible mondialement afin d'assurer une compatibilité à l'échelle de la planète. Votre casque sans fil *Bluetooth* peut communiquer avec d'autres dispositifs *Bluetooth* dans un rayon d'environ 10 mètres (33 pieds).

Comment puis-je utiliser mon casque sans fil?

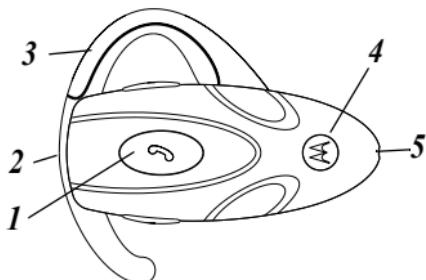
Votre casque sans fil doté de la technologie *Bluetooth* vous permet de communiquer avec des dispositifs également dotés de cette fonction, comme le téléphone **Motorola V600 avec technologie Bluetooth intégrée**.

- Utilisez votre téléphone en mode mains libres.
- Gérez les appels entrants et sortants à l'aide de la touche multifonction du casque.
- Acheminez des appels à l'aide de la fonction d'activation vocale.

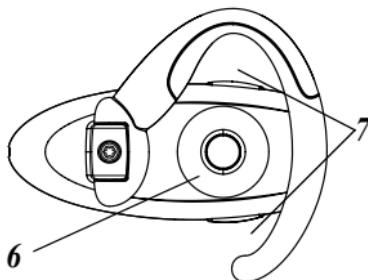
Nota : Le modèle HS820 soutient à la fois les profils casque et mains libres *Bluetooth* pour une compatibilité avec plus de produits et des fonctionnalités accrues. Pour plus d'information, consultez votre guide de l'utilisateur.

Caractéristiques du casque

Casque (vu du haut)



Casque (vu du bas)



1 Touche multifonctions (MFB) — Contrôle les nombreuses fonctions du casque.

2 Port de charge — Permet de brancher la fiche du chargeur de batterie de votre téléphone.

3 Crochet — Pour fixer le casque à l'oreille.

4 Indicateur à DEL du casque — Donne des indications visuelles quant à l'état du téléphone.

5 Microphone — Pour capter votre voix.

6 Haut-parleur — Fait entendre le son reçu lors d'un appel.

7 Touches de contrôle du volume — Permet de régler le volume du haut-parleur.

Utilisation du casque

Charge de la batterie du casque

Quand charger

Première utilisation—Avant de pouvoir utiliser votre casque, vous devez charger sa batterie intégrée pendant deux heures.

Recharge—Lorsque vous entendez cinq tonalités aiguës rapides dans le haut-parleur du casque, répétées à des intervalles de 20 secondes, vous devez en recharger la batterie.

Avec le temps, les batteries s'affaiblissent et requièrent des périodes de charge plus longues. Cela est normal.

Également, plus vous parlez au téléphone avec votre casque, moins vous aurez de temps de conversation.



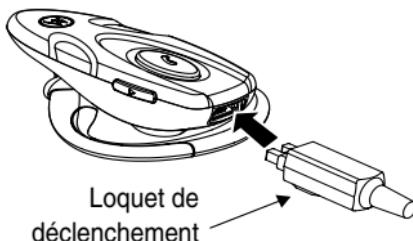
Les batteries rechargeables qui alimentent votre casque sans fil doivent être mises au rebut de la manière appropriée ou recyclées. Communiquez avec votre centre de recyclage local pour connaître les méthodes de mise au rebut appropriées.

Mise en garde : Ne jetez jamais les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

Comment charger

Étape

- 1 Connectez le chargeur Motorola au casque en plaçant le loquet de déclenchement du chargeur vers le bas et le casque vers le haut.



- 2 Branchez le chargeur dans une prise électrique.

Pendant la charge, l'indicateur du casque s'allume et reste allumé jusqu'à ce que la charge soit terminée. Le casque ne fonctionne pas pendant la charge. Votre casque sera chargé à pleine capacité en deux heures environ.

- 3 Lorsque la charge est terminée (l'indicateur est éteint), débranchez le chargeur de la prise électrique, appuyez sur le loquet de déclenchement et retirez le cordon du chargeur du casque.
- 4 Pour mettre le casque sous tension, tenez la touche multifonctions enfoncée pendant 3 secondes, jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement. Pour mettre votre casque hors tension après usage, tenez la touche multifonctions enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que la DEL clignote rapidement et se mette hors tension.

Nota : Vous pouvez également utiliser un adaptateur d'alimentation véhiculaire Motorola Original pour charger la batterie du casque dans votre véhicule.

Lorsque la batterie du casque est chargée à pleine capacité, elle offre environ :

- 6 heures de temps de conversation
- 100 heures de temps de réserve

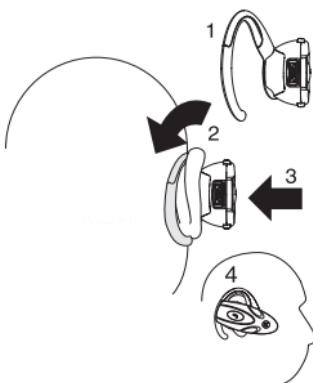
Port du casque

Fixation du casque à l'oreille

Lors de l'emballage, le casque est réglé pour être porté sur l'oreille droite. Pour placer le casque sur votre oreille :

Étape

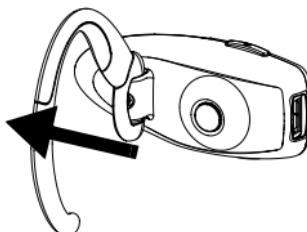
- 1 Ouvrez le crochet (à 45° du casque).
- 2 Passez le crochet d'oreille au-dessus de votre oreille.
- 3 Appuyez le casque contre votre oreille.
- 4 Dirigez le microphone vers votre bouche.



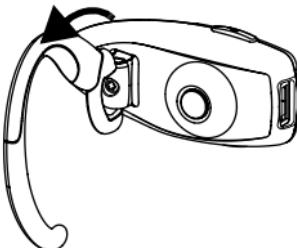
Réglage pour port sur l'oreille gauche

Étape

1 Ouvrez le crochet
(à 90° du casque).



2 Soulevez doucement le haut du crochet et tirez-le vers le haut pour le sortir de l'axe de charnière supérieur, puis soulevez-le et retirez-le.



3 Tournez le casque de l'autre côté.

4 Insérez le bas du crochet dans l'axe de charnière inférieur, puis soulevez et tirez le haut du crochet au-dessus de l'axe de charnière supérieur.

5 Pour changer l'orientation de la touche de volume, consultez la rubrique « Réglage du volume du casque » à la page 32.

Appariement du casque et du téléphone

Nota : Vous devez appairer votre casque et votre téléphone avant de pouvoir acheminer un appel.

L'appariement crée un lien entre les dispositifs dotés de la technologie sans fil *Bluetooth* et permet au téléphone de mémoriser l'identité unique du casque. Une fois votre casque et votre téléphone appariés, votre casque se connecte automatiquement au téléphone.

Appariement

Rapprochez le casque et le téléphone, puis faites ce qui suit :

Action

- 1 Désactivez le casque et tenez la touche multifonctions enfoncée jusqu'à ce que la DEL reste allumée (environ 5 secondes).
- 2 Effectuez une *Découverte de dispositif* à partir du téléphone. *Pour plus de détails sur la découverte du téléphone, reportez-vous au guide de l'utilisateur du téléphone.*
Lorsque la recherche est terminée, le téléphone affiche les dispositifs trouvés.
- 3 Sélectionnez le dispositif HS820 de Motorola dans la liste des dispositifs trouvés et confirmez en suivant les messages-guides affichés au visuel.

Action

4 Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le code d'autorisation **0000** et confirmez-le pour apparier le casque au téléphone.

L'identité du dispositif est maintenant sauvegardée dans la mémoire du téléphone.

L'appariement est réussi lorsque l'indicateur du casque clignote rapidement.

Appariement à d'autres dispositifs

Votre casque peut sauvegarder l'information d'appariement de huit dispositifs différents dotés de la technologie sans fil *Bluetooth*. Les dispositifs sont sauvegardés en mémoire dans une « liste de dispositifs appariés » dans l'ordre dans lequel ils sont entrés. Lorsqu'une tentative d'appariement est effectuée pour un neuvième dispositif, le plus vieux dispositif apparié est supprimé de la liste.

Les huit dispositifs appariés sont tous en mesure, individuellement, de lancer une connexion au casque.

À la mise sous tension, le casque lance automatiquement une connexion avec le **dernier** dispositif auquel il s'est **connecté**. Si vous désirez connecter le casque à un autre dispositif de la liste, vous devez lancer cette connexion à partir de l'autre dispositif. Par la suite, celui des huit dispositifs qui se connecte au casque devient le « dernier dispositif apparié ».

Réglage du volume du casque

Augmentation ou diminution du volume

Pour augmenter le volume du haut-parleur, appuyez plusieurs fois sur la touche de volume supérieure, selon le réglage désiré.

Pour diminuer le volume du haut-parleur, appuyez plusieurs fois sur la touche de volume inférieure, selon le réglage désiré.

Technologie d'orientation du volume

Pour changer l'orientation de la touche de volume pour l'oreille droite ou l'oreille gauche :

Action

Lorsque le casque est hors tension, appuyez sur la touche multifonctions et sur la touche de volume désirée pour l'attribuer comme touche d'augmentation du volume jusqu'à ce que la DEL clignote deux fois et que le casque se mette sous tension.

Acheminement et réception d'appels

Votre casque soutient les profils mains libres et casque. L'accès aux fonctions d'appel dépend du profil soutenu par votre téléphone.

Nota : Certains téléphones ne soutiennent pas toutes les fonctions énumérées. Consultez le guide de l'utilisateur de votre téléphone.

Vous pouvez activer les fonctions d'appel pour le profil mains libres selon le tableau suivant :

État du dispositif	Action		
Fonction	Téléphone	Casque	Profil mains libres
Accéder au mode d'appariement (configuration)	Sous tension	Non	Tenez la touche multifonctions enfoncée jusqu'à ce que la DEL reste allumée. Le casque peut être découvert par un autre dispositif Bluetooth.
Acheminer un appel par composition vocale	Sous tension, en mode d'attente	Sous tension	Appuyez rapidement sur la touche multifonctions, dites le nom et le téléphone compose le numéro
Recomposer un numéro	Sous tension – composition vocale activée ou non	Sous tension (en mode d'attente)	Enfoncement long de la touche multifonctions
Terminer un appel	Sous tension en appel	Sous tension	Appuyez rapidement sur la touche multifonctions
Mettre en garde l'appel actif	Sous tension en appel	Sous tension	Enfoncement long de la touche multifonctions

État du dispositif		Action	
Fonction	Téléphone	Casque	Profil mains libres
Reprendre l'appel en garde	Sous tension - appel actif en garde	Sous tension	Enfoncement long de la touche multifonctions
Recevoir un appel	Sous tension le téléphone sonne	Sous tension	Appuyez rapidement sur la touche multifonctions (l'appel est répondu)
Refuser un appel	Sous tension le téléphone sonne	Sous tension	Enfoncement long de la touche multifonctions
Répondre à un deuxième appel entrant	Sous tension – en cours d'appel, deuxième appel entrant	Sous tension	Tenez la touche multifonctions enfoncée, le téléphone met le premier appel en garde et répond au deuxième appel
Passer d'un appel actif à l'autre	Sous tension – en cours d'appel, deuxième appel en garde	Sous tension	Tenez enfoncée la touche multifonctions
Transférer l'appel du téléphone au casque	Sous tension en appel	Sous tension	Appuyez rapidement sur la touche multifonctions (l'appel est transféré au casque)

Nota : Si le lien est perdu sans raison (p. ex. si le dispositif devient hors de portée), le casque tente de rétablir le lien.

Utilisation des indicateurs à DEL du casque

Lorsque le chargeur est connecté :

Indicateur du casque	État
ALLUMÉ	charge en cours
ÉTEINT	charge terminée

Sans chargeur connecté :

Indicateur du casque	État
ÉTEINT	hors tension
ALLUMÉ (en continu)	mode d'appariement
10 clignotements rapides	appariement réussi
Clignote à intervalles de 3 secondes (0,1 seconde ALLUMÉ 2,9 secondes ÉTEINT)	en attente (aucun appel en cours)
Clignote à intervalles de 8 secondes (2,0 secondes ALLUMÉ 6,0 secondes ÉTEINT)	connecté (appel en cours)

Nota : Lorsque le casque sans fil est apparié au téléphone et qu'il n'y a pas d'activité pendant 5 minutes, le clignotement de la DEL bleue s'arrête. L'enfoncement d'une touche du casque réactive le casque et le clignotement recommence. Si vous appuyez simultanément sur les touches de volume supérieure et inférieure en cours d'appel, le clignotement de la DEL s'arrête pour la durée de cet appel.

Tonalités

Tonalité	État du casque
Tonalité aiguë unique à l'enfoncement de la touche de volume	Le niveau maximum ou minimum du volume a été atteint
Cinq tonalités aiguës rapides toutes les 20 secondes	batterie faible
Aucune indication audio, perte de qualité audio	hors de portée
Série de quatre tonalités, graves à aiguës	lien audio ouvert (mode casque), appel actif (mode mains libres)
Tonalité de sonnerie	appel entrant
Tonalité aiguë unique	confirmation de l'appariement
Tonalité grave unique	lancement de l'activation vocale
Double tonalité aiguë/grave	étiquette vocale non reconnue
Tonalité aiguë unique	fin de l'appel
Série de quatre tonalités, aiguës à graves	lien audio fermé (mode casque), appel terminé (mode mains libres)
Tonalité aiguë/grave rapide toutes les 5 secondes (tonalité de confirmation des niveaux maximal et minimal du volume)	aucun service/réseau
Aucune tonalité	mise sous tension/hors tension

Bienvenido

El audífono inalámbrico HS820 de Motorola con tecnología *Bluetooth*® desafía las expectativas tradicionales. El más nuevo producto de Motorola hace que la conectividad sea invisible y confiable. Es sorprendentemente avanzado, intuitivo y sencillo de usar. Es decididamente más pequeño que sus antecesores, pero más atractivo que nunca. Y aunque ya no está conectado por medio de cables, está intrínsecamente conectado a un grupo cada vez mayor de pioneros en tecnología de vanguardia que se suman al movimiento global *Bluetooth*.

La innovación es una reconocida característica del legado de 75 años de Motorola. Una compañía que entiende la manera en que el mundo se mueve... y luego se integra para moldear su dirección en forma inteligente. Los productos de consumo Motorola con tecnología inalámbrica *Bluetooth* presentan un reto a las expectativas y desafían las reglas tradicionales. La conectividad nos acerca; ¿es necesario que la obstaculicen los cables? La tecnología hace la vida más integrada; ¿tiene que ser complicada?

Motorola crea activamente soluciones *Bluetooth* para el trabajo, el entretenimiento, el hogar y la vida, en cualquier parte alrededor del mundo. Bienvenido al movimiento. Y gracias por preferir el audífono inalámbrico HS820 de Motorola.

Contenido

Información general y de seguridad	39
Introducción	42
¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?	42
¿Cómo puedo usar el audífono inalámbrico?	42
Características del audífono	43
Uso del audífono	44
Carga de la batería del audífono	44
Uso del audífono	46
Asociación del audífono y el teléfono	48
Ajuste de volumen del audífono	50
Realización y recepción de llamadas	50
Uso del LED indicador del audífono	53

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

No se permite a los usuarios alterar o modificar el dispositivo de ninguna forma. Las alteraciones o modificaciones no aprobadas expresamente por la parte responsable por el cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Consulte CFR 47 Sec. 15.21.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pudiera provocar un funcionamiento no deseado. Consulte CFR 47 Sec. 15.19(3).

Interferencia electromagnética y compatibilidad

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles de experimentar interferencia electromagnética (EMI) si no están protegidos, diseñados o configurados en forma adecuada para tener compatibilidad electromagnética.

Instalaciones

Para evitar interferencia electromagnética o conflictos de compatibilidad, apague el dispositivo en cualquier instalación en que haya avisos que así lo indiquen. Las instalaciones de atención de salud y los hospitales pueden utilizar equipos sensibles a la energía de radio frecuencia externa.

Aviones

Cuando se le indique, apague el dispositivo dentro de un avión. El uso de un dispositivo debe respetar las reglamentaciones aplicables según las instrucciones impartidas por el personal de la aerolínea.

Dispositivos de uso médico

Prótesis auditivas

Es posible que algunos dispositivos causen interferencia en algunas prótesis auditivas. En ese caso, solicite asesoramiento al fabricante de la prótesis auditiva para analizar las alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si usted utiliza cualquier otro dispositivo personal de uso médico, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está correctamente protegido contra las señales de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esa información.

Aviso de Industry Canada para los usuarios

Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencia y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquella que pudiera causar un funcionamiento no

deseado del dispositivo según Ref IC RSS 210 Sec. 5.11. El término "IC": antes del número de certificación o registro sólo significa que el registro se realizó en base a una Declaración de conformidad donde se indicaba que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. No quiere decir que Industry Canada haya aprobado el equipo. Consulte Ref IC Self-Marking 6(f) y RSP-100 Sec. 4.

Aviso de la FCC para los usuarios

Este equipo ha sido probado y se comprobó que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que se puede descubrir encendiendo y apagando el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia siguiendo uno o más de los procedimientos indicados a continuación:

- Reoriente o ubique en otra parte la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente o un circuito distinto al cual está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico experimentado de radio o TV para recibir ayuda.

Introducción

¿Qué es la tecnología inalámbrica Bluetooth?

Los dispositivos *Bluetooth* se comunican sin cables, utilizando transceptores de radio incorporados que funcionan en una radio frecuencia disponible globalmente para asegurar compatibilidad en todo el mundo. El audífono inalámbrico *Bluetooth* puede comunicarse con otros dispositivos *Bluetooth* dentro de un rango de 10 metros (33 pies) aproximadamente.

¿Cómo puedo usar el audífono inalámbrico?

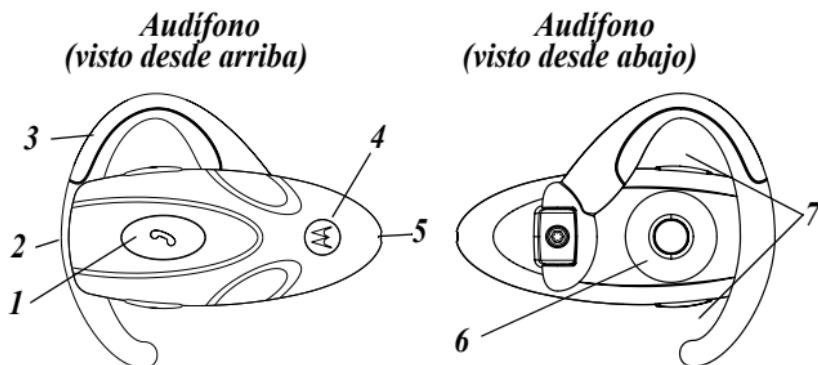
El audífono inalámbrico, con tecnología *Bluetooth*, le permite conectarse con otros dispositivos equipados de forma similar, como un **Motorola V600 con tecnología Bluetooth integrada**.

- Utilice el teléfono dejando sus manos libres.
- Maneje las llamadas entrantes y salientes con el botón de control multifunción (MFB, Multifunction Control Button) del audífono.
- Use la activación por voz para realizar llamadas.

Nota: El HS820 admite los perfiles *Bluetooth* de Audífono y de Manos libres para mayor funcionalidad y compatibilidad

con más productos. Consulte la guía del usuario para obtener más información.

Características del audífono



1 Botón multifunción (MFB): controla múltiples funciones del audífono.

2 Puerto de carga: lugar para enchufar el cargador de la batería del audífono.

3 Gancho para la oreja: sujetta el audífono en la oreja.

4 LED indicador del audífono: proporciona una señal visual acerca del estado del audífono.

5 Micrófono: captura su voz.

6 Altavoz: reproduce el sonido que recibe en la llamada.

7 Botones de control de volumen: ajusta el volumen del altavoz.

Uso del audífono

Carga de la batería del audífono

Cuándo cargar

Uso por primera vez: antes de que pueda usar el audífono, cargue la batería autónoma durante dos horas.

Recarga: cuando escuche cinco tonos altos rápidos por el altavoz del audífono, repetidos a intervalos de 20 segundos, es necesario que recargue la batería del audífono.

En períodos prolongados, las baterías se desgastan gradualmente y requieren mayores tiempos de carga. Esto es normal. Además, mientras más hable al teléfono con el audífono puesto, la batería tendrá menos tiempo de espera.



Las baterías recargables que proporcionan la energía al audífono inalámbrico se deben desechar correctamente y puede ser necesario reciclarlas.

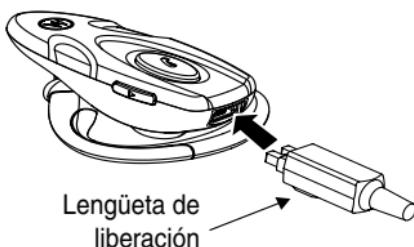
Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos.

Advertencia: Jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Cómo cargar

Paso

- 1 Conecte el cargador Motorola al audífono, con la lengüeta de liberación del cargador mirando hacia abajo y el audífono mirando hacia arriba.



- 2 Conecte el otro extremo del cargador a una toma de corriente.

Durante la carga, el indicador del audífono se enciende y permanece así hasta que se completa la carga. El audífono no funciona mientras se carga. Ésta se completa en aproximadamente dos horas.

- 3 Cuando la carga esté completa (y se apague el indicador), retire el cargador de la toma de corriente, oprima la lengüeta de liberación y desconecte el cargador del audífono.

- 4 Para encender el audífono, mantenga oprimido el MFB durante 3 segundos hasta que el LED destelle rápidamente. Para apagarlo, mantenga oprimido el MFB durante 3 segundos hasta que el audífono destelle rápidamente y se apague.

Nota: También puede usar un adaptador de corriente para vehículos Motorola Original para cargar la batería del audífono cuando esté en su vehículo.

La batería del audífono cargada completamente proporciona aproximadamente:

- 6 horas de tiempo de conversación
- 100 horas de tiempo de reserva

Uso del audífono

Colocación del audífono en la oreja

En forma predeterminada, el audífono está configurado originalmente para usarlo en la oreja derecha. Para colocarse el audífono en la oreja:

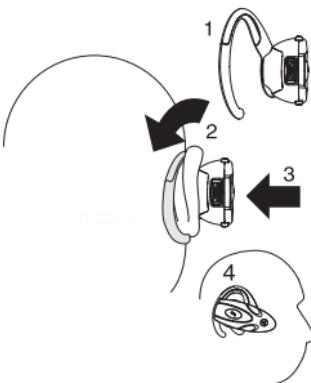
Paso

1 Abra el gancho para la oreja (45° del audífono).

2 Sujete el gancho sobre su oreja.

3 Presione el audífono sobre su oreja.

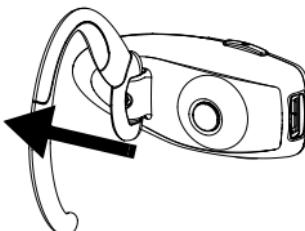
4 Apunte el micrófono hacia su boca.



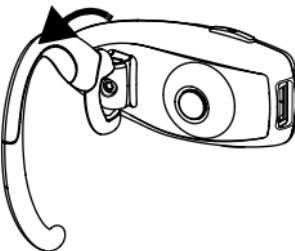
Cambio para utilización en la oreja izquierda

Paso

- 1 Abra el gancho para la oreja (90° del audífono).



- 2 Levante y tire suavemente la parte superior del gancho para la oreja, sacándolo del pasador de bisagra superior. Luego tírelo hacia fuera para quitarlo.



- 3 Dé vuelta al auricular.

- 4 Enganche la parte inferior del gancho para la oreja al pasador de bisagra inferior y luego levante la parte superior del gancho para la oreja y cubra con ella el pasador de bisagra superior.

- 5 Para cambiar la orientación del botón de volumen, consulte “Ajuste del volumen del audífono” en la página 50.

Asociación del audífono y el teléfono

Nota: Es necesario asociar el audífono y el teléfono antes de que pueda realizar una llamada.

La “asociación” crea un vínculo entre los dispositivos que cuentan con tecnología inalámbrica *Bluetooth* y permite que el teléfono recuerde la identificación única del teléfono. Una vez que el audífono y el teléfono están asociados, el audífono se conecta automáticamente con el teléfono.

Asociación

Con el audífono y el teléfono ubicados cerca el uno del otro:

Acción

- 1 Con el audífono apagado, sostenga el Botón multifunción hasta que el LED quede encendido (aproximadamente 5 segundos).
- 2 Realice un *descubrimiento de dispositivo* desde el teléfono. *Para obtener más información acerca del descubrimiento de dispositivos para su teléfono, consulte la guía del usuario del teléfono.*

Cuando la exploración finalice, el teléfono mostrará los dispositivos encontrados.

- 3 De la lista de dispositivos encontrados, seleccione el Motorola HS820 y confirme según las indicaciones en pantalla.

Acción

4 Cuando el teléfono lo solicite, ingrese la contraseña 0000 y confirme para asociar el audífono con el teléfono.	La identificación del dispositivo ahora está guardada en la memoria del teléfono.
	La asociación fue exitosa si el indicador del audífono destella rápidamente.

Asociación a dispositivos adicionales

El audífono puede almacenar información de asociación para un máximo de 8 dispositivos distintos que cuenten con tecnología inalámbrica *Bluetooth*. Los dispositivos se almacenan en la memoria en una “Lista de dispositivos asociados” en el orden de ingreso. Cuando se intenta asociar más de ocho dispositivos, se elimina de la lista el dispositivo asociado más antiguo.

Cualquiera de los ocho dispositivos asociados puede iniciar una conexión con el audífono.

Éste sólo iniciará automáticamente una conexión (al encenderlo) con el **último** dispositivo con el que se **conectó**. Si desea conectar el audífono a otro dispositivo de la lista de dispositivos asociados, debe iniciar la conexión desde ese dispositivo. Cualquiera de entre los ocho dispositivos que inicie posteriormente una conexión con el audífono, se transformará en el “último conectado”.

Ajuste de volumen del audífono

Aumento o disminución del volumen

Para aumentar el volumen del altavoz, oprima repetidamente el botón de volumen superior hasta que alcance el nivel de volumen deseado.

Para disminuir el volumen del altavoz, oprima repetidamente el botón de volumen inferior hasta que alcance el nivel de volumen deseado.

Tecnología de orientación del volumen

Para cambiar la orientación del botón de volumen para la oreja izquierda o derecha:

Acción

Con el audífono apagado, oprima el botón Multifunción y el botón del volumen deseado para designarlo como “subir volumen” hasta que el LED destelle dos veces y el audífono se encienda.

Realización y recepción de llamadas

El altavoz soporta los perfiles manos libres y altavoz.

El acceso a las funciones de llamada depende del perfil que admite el teléfono.

Nota: Algunos teléfonos no admiten todas las funciones presentadas. Consulte la guía del usuario del teléfono.

Puede activar las funciones de llamada en el perfil manos libres, según la siguiente tabla:

Función	Teléfono	Audífono	Acción
Estado del dispositivo	Perfil Manos libres		
Ingresar al modo de asociación (configuración)	Encendido	Desactivado(a)	Mantenga oprimido MFB hasta que el LED permanezca encendido. Otro dispositivo Bluetooth puede descubrir el audífono.
Realizar una llamada de marcado por voz	Encendido en reposo	Encendido	Oprima brevemente MFB, diga el nombre y el teléfono marcará la llamada
Remarcar un número	Encendido: marcado por voz activado o desactivado	Activado (en reposo)	Oprima extendidamente MFB
Finalizar una llamada	Encendido: durante una llamada	Encendido	Oprima brevemente MFB
Poner la llamada activa en espera	Encendido: durante una llamada	Encendido	Oprima extendidamente MFB
Reanudar una llamada en espera	Encendido: llamada activa en espera	Encendido	Oprima extendidamente MFB

Estado del dispositivo	Acción		
Función	Teléfono	Audífono	Perfil Manos libres
Recibir una llamada	Encendido: el teléfono suena	Encendido	Oprima brevemente MFB (la llamada se contesta)
Rechazar una llamada	Encendido: el teléfono suena	Encendido	Oprima extendidamente MFB
Contestar una segunda llamada entrante	Encendido: durante una llamada, llega una segunda llamada	Encendido	Presione extendidamente MFB; la primera llamada se pone en espera y se contesta la llamada entrante
Alternar entre dos llamadas activas	Encendido: durante una llamada, la segunda llamada en espera	Encendido	Oprima extendidamente MFB
Transferir una llamada desde el teléfono al audífono	Encendido: durante una llamada	Encendido	Oprima brevemente MFB (la llamada se transfiere al audífono)

Nota: Si el vínculo se desconecta de forma anormal (por ejemplo, al salir del alcance), el audífono intenta re establecer el vínculo.

Uso del LED indicador del audífono

Con el cargador conectado:

Indicador del audífono	Estado
ACT	carga en curso
DES	carga completa

Sin cargador conectado:

Indicador del audífono	Estado
DES	apagado
ACT (fijo)	modo de asociación
10 destellos rápidos	asociación exitosa
Destella cada 3 segundos (0,1 segundo ACT; 2,9 segundos DES)	en reposo (no durante una llamada)
Pulsa a intervalos de 8 segundos (2,0 segundos ACT; 6,0 segundos DES)	conectado (durante una llamada)

Nota: Cuando el audífono inalámbrico se asocia con el teléfono y no hay actividad durante 5 minutos, el LED destellante azul se apaga. Al oprimir cualquier botón del audífono se reiniciará el cronómetro y el destello se reanudará. Si oprime los botones para subir y bajar el volumen simultáneamente durante una llamada, el LED de pulsos se apagará mientras dure la llamada.

Tonos de audio

Tono de audio	Estado del audífono
Un solo tono alto al oprimir el botón de volumen	se alcanzó el volumen máximo o mínimo
Cinco tonos altos rápidos, repetidos cada 20 segundos	batería baja
Ninguna indicación sonora; deterioro de la calidad del audio	fuera de alcance
Serie de 4 tonos, bajo a alto	vínculo de audio abierto (modo Audífono), llamada activa (modo manos libres)
Tono de timbre	llamada entrante
Un solo tono alto	confirmación de asociación
Un solo tono bajo	se inicia la activación por voz
Tono alto/bajo doble	no se reconoció la etiqueta de voz
Un solo tono alto	fin de llamada
Serie de 4 tonos, alto a bajo	vínculo de audio cerrado (modo Audífono), llamada finalizada (modo manos libres)
Tono alto/bajo rápido cada 5 segundos (bip de confirmación de volumen mínimo y máximo)	sin red/servicio
Sin tono	encendido/apagado

Bem-vindo

O Fone de Ouvido Sem Fio HS820 da Motorola com tecnologia *Bluetooth*® desafia e supera todas as expectativas tradicionais. Esse novo e recente produto da Motorola torna a conectividade imperceptível e confiável. É surpreendentemente avançado e, ao mesmo tempo, intuitivo e fácil de usar, sendo definitivamente menor que seus modelos anteriores e ainda mais atraente. E, embora você não esteja mais conectado por fios, está essencialmente conectado a um grupo cada vez maior de pioneiros em tecnologia de ponta que estão adotando o movimento global *Bluetooth*.

A inovação tem um papel importante no patrimônio de 75 anos da Motorola. Uma empresa que comprehende a forma como o mundo está crescendo e que se adapta com rapidez e inteligência a essa transformação. Os produtos da Motorola com a tecnologia sem fio *Bluetooth* para o consumidor estão superando as expectativas e desafiando as regras tradicionais. A conectividade está nos unindo; por que precisaria ser limitada por fios? A tecnologia está tornando a vida mais integrada; por que deveria ser complicada?

A Motorola está criando ativamente soluções *Bluetooth* para o ambiente de trabalho, para sua residência, para sua diversão, enfim, para a vida, e em todos os lugares do mundo. Bem-vindo ao movimento. E, obrigado por escolher o Fone de Ouvido Sem Fio HS820 da Motorola!

Conteúdo

Informações Gerais e de Segurança	57
Introdução	60
O Que é a Tecnologia Sem Fio Bluetooth?	60
Como Posso Usar Meu Fone de Ouvido Sem Fio? ..	60
Recursos do Fone de Ouvido	61
Usando o Fone de Ouvido	62
Carregando a Bateria do Fone de Ouvido	62
Colocando o Fone de Ouvido	64
Emparelhando o Fone de Ouvido e o Telefone	66
Ajustando o Volume do Fone de Ouvido	68
Fazendo e Recebendo Ligações	68
Utilizando o LED Indicador do Fone de Ouvido ..	71

Informações Gerais e de Segurança

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE OPERAÇÃO SEGURA E EFICIENTE. LEIA ESTAS INFORMAÇÕES ANTES DE USAR O DISPOSITIVO.

Não é permitido que os usuários façam alterações ou modifiquem o dispositivo sob qualquer condição. Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela parte responsável poderão anular a autoridade do usuário de operar o equipamento. Consulte 47 CFR Sec. 15.21.

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência perigosa e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que possam causar operação indesejada. Consulte 47 CFR Sec. 15.19(3).

Compatibilidade/interferência eletromagnética

Nota: Quase todos os dispositivos eletrônicos estão suscetíveis à interferência eletromagnética (EMI) se forem blindados, projetados ou configurados de maneira inadequada para a compatibilidade eletromagnética.

Locais

Para evitar interferência eletromagnética e/ou conflitos de compatibilidade, desligue o dispositivo em qualquer instalação onde haja avisos dizendo para fazê-lo. Hospitais ou locais de atendimento médico podem estar utilizando equipamentos que sejam suscetíveis à energia RF externa.

Aviões

Quando estiver a bordo de um avião, desligue o dispositivo se forem dadas orientações para tanto. Qualquer uso de um dispositivo deve estar de acordo com as regulamentações aplicáveis por instruções da tripulação da aeronave.

Dispositivos médicos

Aparelhos auditivos

Alguns dispositivos podem interferir em aparelhos auditivos. No caso de ocorrer tal interferência, convém consultar o fabricante do aparelho auditivo para discutir alternativas.

Outros dispositivos médicos

Se você usa qualquer outro dispositivo médico pessoal, consulte o fabricante do dispositivo para determinar se está adequadamente protegido contra energia de RF. Seu médico pode ajudá-lo a obter essas informações.

Aviso aos Usuários sobre a Indústria Canadense

A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo aquelas que possam causar operação indesejada do

dispositivo Ref IC RSS 210 Sec. 5.11. O termo “IC”: antes do número de registro/certificação apenas significa que o registro foi realizado com base em uma Declaração de Conformidade, indicando que as especificações técnicas da indústria canadense foram alcançadas. Não significa que a indústria canadense tenha aprovado o equipamento. Consulte Ref IC Self-Marking 6(f) e RSP-100 Sec. 4.

Aviso da FCC aos Usuários

Este equipamento foi testado e atende às especificações para um dispositivo digital da Classe B, em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC. Essas especificações são elaboradas para fornecer proteção moderada contra interferência prejudicial em uma instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequência de rádio e, se não estiver instalado e não for utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial nas comunicações de rádio. Entretanto, não há garantias de que a interferência não ocorrerá em uma determinada instalação. Se este equipamento causar interferência prejudicial na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser resolvida desligando e ligando o equipamento, será solicitado que o usuário tente corrigir a interferência, adotando uma ou mais das medidas a seguir:

- Reorientar ou relocar a antena de recepção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

Introdução

O Que é a Tecnologia Sem Fio Bluetooth?

Os dispositivos *Bluetooth* comunicam-se sem o uso de fios, através de transceptores de rádio embutidos que operam em uma freqüência de rádio disponível mundialmente para garantir a compatibilidade. Seu Fone de Ouvido Sem Fio *Bluetooth* pode se comunicar com outros dispositivos *Bluetooth* a uma distância aproximada de até 10 metros.

Como Posso Usar Meu Fone de Ouvido Sem Fio?

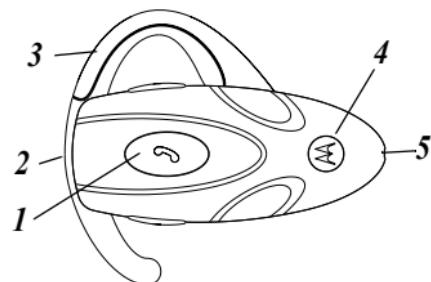
Seu Fone de Ouvido Sem Fio, com a tecnologia *Bluetooth*, permite que você se conecte a outros dispositivos igualmente equipados, por exemplo, o **Motorola V600 com tecnologia *Bluetooth* integrada**.

- Use o viva-voz do telefone.
- Controle as ligações feitas e recebidas com o botão de controle multifunção (MFB - multifunction control button) no fone de ouvido.
- Use a ativação por voz para fazer ligações.

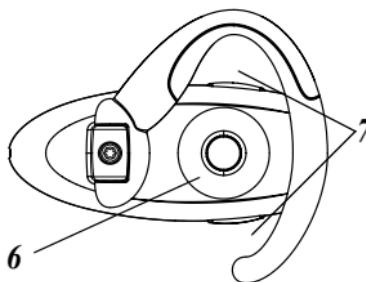
Nota: Para melhorar a funcionalidade e aumentar a compatibilidade com mais produtos, o HS820 oferece suporte aos Perfil *Bluetooth* de Fone de Ouvido e de Viva-Voz. Consulte o guia do usuário para obter mais informações.

Recursos do Fone de Ouvido

*Fone de Ouvido
(Vista Superior)*



*Fone de Ouvido
(Vista Inferior)*



1 Botão Multifunção (MFB)—Controla várias funções do fone de ouvido.

2 Porta de Carregamento—Aceita o plugue para o carregador de bateria do fone de ouvido.

3 Encaixe para Ouvido—Fixa o fone ao ouvido.

4 LED Indicador do Fone de Ouvido—Fornece um sinal visual sobre o status do fone de ouvido.

5 Microfone—Detecta e eleva o volume da sua voz.

6 Alto-Falante—Emite o som recebido durante a ligação.

7 Botões de Controle de Volume—Aumentam ou diminuem o volume do alto-falante.

Usando o Fone de Ouvido

Carregando a Bateria do Fone de Ouvido

Quando Carregar

Ao Usar pela Primeira Vez—Para de poder usar seu fone de ouvido, carregue a bateria interna por duas horas.

Recarregamento—Quando você ouvir cinco tons rápidos e altos pelo fone de ouvido, com repetições em intervalos de 20 segundos, significa que a bateria do fone de ouvido precisa ser recarregada.

Durante períodos muito longos, as baterias ficam cada vez mais desgastadas, exigindo um tempo de carga maior. Isso é normal. Além disso, quanto mais o telefone for utilizado para conversação com o fone de ouvido, menor será o tempo de espera da bateria.



As baterias recarregáveis que ativam o fone de ouvido sem fio devem ser descartadas adequadamente e, talvez, precisem ser recicladas.

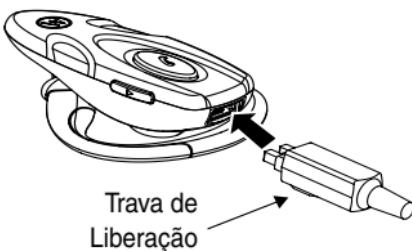
Entre em contato com o centro de reciclagem local para conhecer os métodos de descarte adequados.

Aviso: Nunca jogue as baterias no fogo, pois elas poderão explodir.

Como Carregar

Etapa

- 1 Conecte o carregador da Motorola ao fone de ouvido, com a trava de liberação voltada para baixo e com o fone de ouvido voltado para cima.



- 2 Conecte a outra extremidade do carregador a uma tomada.

Durante o carregamento, o indicador do fone de ouvido é ativado e permanece aceso até a conclusão do carregamento. O fone de ouvido não funcionará durante esse processo. O tempo aproximado para o carregamento total do fone de ouvido é de aproximadamente duas horas.

- 3 Quando o carregamento estiver concluído (o indicador deixará de ficar aceso), retire o carregador da tomada, pressione a trava de liberação e desconecte-o do fone de ouvido.
- 4 Para ligar o fone de ouvido, pressione e segure o Botão Multifunção por 3 segundos até o LED piscar rapidamente. Para desligar o fone de ouvido, pressione e segure o Botão Multifunção por 3 segundos até o fone de ouvido piscar rapidamente e desligar.

Nota: Enquanto estiver dirigindo, você também pode usar um Carregador para Carro Original da Motorola para carregar a bateria do fone de ouvido.

A bateria totalmente carregada do fone de ouvido proporciona aproximadamente:

- 6 horas de tempo de conversação
- 100 horas de tempo de espera

Colocando o Fone de Ouvido

Fixando o Fone ao Ouvido

Por definição de fábrica, o fone de ouvido está originalmente configurado para uso no ouvido direito. Para colocar o fone de ouvido:

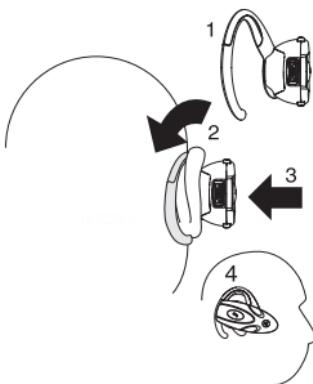
Etapa

1 Abra o encaixe para ouvido (45° a partir do fone).

2 Coloque o encaixe por cima do ouvido.

3 Aperte o fone contra o ouvido.

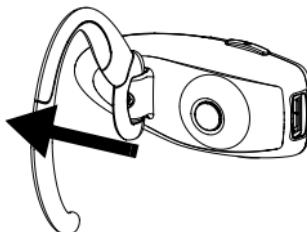
4 Aponte o microfone em direção à boca.



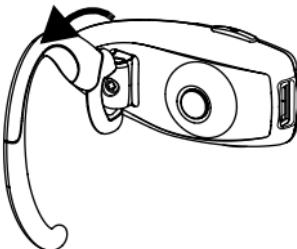
Modificando para Uso no Ouvido Esquerdo

Etapa

1 Abra o encaixe para ouvido (90° a partir do fone).



2 Levante e puxe cuidadosamente a parte superior do encaixe para ouvido, desencaixando-a do pino de segurança superior. Em seguida, estenda e remova o encaixe.



3 Vire o fone de ouvido para o lado contrário.

4 Prenda a parte inferior do encaixe para ouvido no pino de segurança inferior e, em seguida, levante e posicione sua parte superior sobre o pino de segurança superior.

5 Para alterar a orientação dos botões de volume, consulte “Ajustando o Volume do Fone de Ouvido” na página 68.

Emparelhando o Fone de Ouvido e o Telefone

Nota: Antes de fazer uma ligação, é necessário emparelhar o fone de ouvido e o telefone.

O “emparelhamento” cria um vínculo entre dispositivos com a tecnologia sem fio *Bluetooth*, além de permitir que o telefone memorize o ID exclusivo do fone de ouvido.

Emparelhando

Com o fone de ouvido próximo ao telefone

Ação

- 1 Com o fone de ouvido desligado, mantenha pressionado o Botão Multifunção até que o LED permaneça aceso (cerca de 5 segundos).
- 2 Execute uma *descoberta de dispositivo* a partir do telefone.
Para obter detalhes sobre a descoberta de dispositivos para o telefone, consulte o guia do usuário do seu telefone.
Quando a pesquisa for concluída, o telefone exibirá os dispositivos encontrados.
- 3 Selecione Motorola HS820 na lista de dispositivos encontrados e confirme seguindo as instruções na tela.

Ação

4 Quando o telefone solicitar a senha, digite **0000** e confirme para emparelhar o fone de ouvido com o telefone.

O ID do dispositivo será armazenado na memória do telefone.

Quando o indicador do fone de ouvido piscar rapidamente, significa que o emparelhamento foi feito com sucesso.

Emparelhando com Dispositivos Adicionais

O fone de ouvido pode armazenar informações sobre emparelhamento de até oito dispositivos diferentes com a tecnologia sem fio *Bluetooth*. Os dispositivos são armazenados na memória, em uma “Lista de Dispositivos Emparelhados”, seguindo a ordem em que foram inseridos. Quando você tenta emparelhar mais de oito dispositivos, o dispositivo emparelhado mais antigo é removido da lista.

Qualquer um dos oito dispositivos emparelhados pode iniciar uma conexão com o fone de ouvido.

O fone de ouvido iniciará automaticamente uma conexão (depois de ligado) somente com o **último** dispositivo ao qual estava **conectado**. Se quiser conectar o fone de ouvido a outro dispositivo da lista de dispositivos emparelhados, será necessário iniciar a conexão a partir desse dispositivo. Posteriormente, qualquer um dos oito dispositivos que iniciar uma conexão com o fone de ouvido irá se tornar o “último dispositivo conectado”.

Ajustando o Volume do Fone de Ouvido

Aumentando ou Diminuindo o Volume

Para aumentar o volume do alto-falante, pressione repetidamente o botão de volume superior até atingir o nível de volume desejado.

Para diminuir o volume do alto-falante, pressione repetidamente o botão de volume inferior até atingir o nível de volume desejado.

Tecnologia de Orientação de Volume

Para alterar a orientação dos botões de volume para o ouvido esquerdo ou direito:

Ação

Com o fone de ouvido desligado, pressione o botão Multifunção e o botão de volume desejado a ser atribuído como o botão de “volume operacional” até que o LED pisque duas vezes e o fone de ouvido seja ativado.

Fazendo e Recebendo Ligações

O fone de ouvido oferece suporte aos Perfis de Viva-Voz e de Fone de Ouvido. O acesso às funções de ligação depende do perfil suportado pelo telefone.

Nota: Alguns telefones não oferecem suporte a todas as funções listadas. Consulte o guia do usuário do seu telefone.

É possível ativar funções de ligação para os Perfis de Viva-Voz de acordo com a tabela a seguir:

Status do Dispositivo	Ação		
Função	Telefone	Fone de Ouvido	Perfil de Viva-Voz
Entrar no Modo de Emparelhamento (Configuração)	Ligado	Desligado	Mantenha pressionado o botão Multifunção até que o LED permaneça aceso. O fone de ouvido pode ser descoberto por outro dispositivo Bluetooth.
Fazer uma Ligação com Discagem por Voz	Ligado e inativo	Ligado	Pressione brevemente o botão Multifunção e fale o nome. O telefone fará a ligação.
Rediscar um Número	Ligado—discagem por voz ativada ou desativada	Ligado—(Inativo)	Pressione e segure o botão Multifunção.
Finalizar uma Ligação	Ligado—durante a ligação	Ligado	Pressione brevemente o botão Multifunção.
Colocar uma Ligação Ativa em Espera	Ligado—durante a ligação	Ligado	Pressione e segure o botão Multifunção.

Função	Telefone	Fone de Ouvido	Status do Dispositivo	Ação
			Perfil de Viva-Voz	
Retornar à ligação em espera	Ligado - ligação ativa em espera	Ligado	Ligado	Pressione e segure o botão Multifunção.
Receber uma Ligação	Ligado - com o telefone tocando	Ligado	Ligado	Pressione brevemente o botão Multifunção (a ligação é atendida).
Rejeitar uma Ligação	Ligado - com o telefone tocando	Ligado	Ligado	Pressione e segure o botão Multifunção.
Atender a Segunda Ligação	Ligado - durante uma ligação, com a segunda ligação recebida	Ligado	Ligado	Pressione e segure o botão Multifunção. Coloca a primeira ligação em espera e atende à segunda ligação.
Alternar entre Duas Ligações Ativas	Ligado - durante uma ligação, com a segunda ligação em espera	Ligado	Ligado	Pressione e segure o botão Multifunção.
Transferir Ligação do Telefone para o Fone de Ouvido	Ligado - durante a ligação	Ligado	Ligado	Pressione brevemente o botão Multifunção (a ligação é transferida para o fone de ouvido).

Nota: Se o vínculo for desconectado de forma estranha (por exemplo, fora de alcance), o fone de ouvido tentará restabelecer esse vínculo.

Utilizando o LED Indicador do Fone de Ouvido

Com o carregador conectado:

Indicador do Fone de Ouvido	Status
LIGADO	carregamento em andamento
DESLIGADO	carregamento concluído

Sem um carregador conectado:

Indicador do Fone de Ouvido	Status
DESLIGADO	desligado
LIGADO (estável)	modo de emparelhamento
Pisca rapidamente 10 vezes	emparelhamento feito com sucesso
Pisca em um intervalo de 3 segundos (0,1 segundo LIGADO 2,9 segundos DESLIGADO)	espera (nenhuma ligação)
Pisca em um intervalo de 8 segundos (2,0 segundos LIGADO 6,0 segundos DESLIGADO)	conectado (durante uma ligação)

Nota: Quando o fone de ouvido sem fio estiver emparelhado com o telefone e não houver nenhuma atividade por 5 minutos, o LED azul piscante será apagado. Qualquer botão pressionado no fone de ouvido zerará o contador, e o LED voltará a piscar. Se você pressionar os botões de volume superior e inferior ao mesmo tempo durante uma ligação, o LED piscante permanecerá desligado durante essa ligação.

Tons de Áudio

Tom de Áudio	Status do Fone de Ouvido
Tom alto único ao pressionar o botão de volume	volume máximo ou mínimo atingido
Cinco tons rápidos e altos, repetidos em intervalos de 20 segundos	bateria fraca
Nenhuma indicação de áudio; redução na qualidade de áudio	fora de alcance
Série de 4 tons, com aumento de volume progressivo	vínculo de áudio aberto (modo Fone de Ouvido), chamada ativa (modo Viva-Voz)
Tom de campainha	ligação recebida
Tom alto único	confirmação de emparelhamento
Tom baixo único	inicia ativação por voz
Tom alto/baixo duplo	tag de voz não reconhecida
Tom alto único	ligação finalizada
Série de 4 tons, com diminuição de volume progressiva	vínculo de áudio fechado (modo Fone de Ouvido), chamada finalizada (modo Viva-Voz)
Tom alto/baixo rápido a cada 5 segundos (bipe de confirmação de volume máximo e mínimo)	sem rede/serviço
Sem tom	LIGADO/DESLIGADO

motorola.com